

CD RDS ALICI



Kullanım kılavuzu

DEH-1320MP DEH-1300MP

Ürününüzü www.pioneer.eu adresine
kaydetmeyi unutmayın

Pioneer

Başlamadan önce yapılacaklar	2	Ek bilgiler	13
Sorunla karşılaşıldığında yapılacaklar	2	Sorunların giderilmesi	13
Bu aygıt hakkında	2	Hata iletileri	13
Montaj	3	Kullanma kuralları	14
Bağlantılar	3	• Diskler ve yürütücü	14
• Bu birim	4	• Çift Diskler	14
• Güç kablosu	4	Sıkıştırılmış ses uyumluluğu	14
• Güç amplifikatörü (ayrı satılır)	5	• WMA	14
Montaj	5	• MP3	14
• DIN ön/arka-montaj	5	• WAV	14
Aygıtın çalıştırılması	7	• İlave bilgiler	15
Ana birim	7	• Disk	15
Ekran görüntüsü	8	Ses dosyaları sırası	15
Temel çalıştırma işlemleri	8	• Sıradüzen örneği	15
• Aygıtınızı hırsızlığa karşı		• Disk	15
• korumak için ön panelin		Rusça karakter çizelgesi	16
• çıkarılması	8	Telif hakkı ve ticari marka	16
• Ön panelin yerine takılması	8	Özellikler	17
• Aygıtın açılması	8		
• Aygıtın kapatılması	8		
• Bir kaynağın seçilmesi	9		
• Ses ayarlarının yapılması	9		
İşlev ayarları/ses ayarları/ilk ayarlar	9		
• için benzer menü işlemleri	9		
• Normal ekrana geri dönülmesi	9		
Radyo	9		
• Temel çalıştırma işlemleri	9		
• Her bir bant için istasyonların			
• belleğe kaydedilmesi ve			
• bellekten geri çağırılması	9		
• RDS göstergesinin açılıp			
• kapatılması	9		
• Alternatif frekansların seçilmesi	10		
• Trafik anonslarının alınması	10		
• İşlev ayarları	10		
CD	10		
• Temel çalıştırma işlemleri	10		
• Bilgi metninin görüntülenmesi	11		
• İşlev ayarları	11		
Ses ayarları	12		
• Ses ayarları	12		
• Ekolayzırın kullanılması	12		
Diğer işlevler	12		
• İlk ayarların yapılması	12		
• AUX kaynağının kullanılması	13		
• Sesin kesilmesi	13		

Bu PIONEER ürününü aldığınız için teşekkürler.

Doğru kullanımı sağlamak için, ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu okuyun. Özellikle de bu kılavuzdaki **UYARILARI** ve **DİKKATLERİ** okumanızı ve dikkate almanızı öneririz.

İleride de referans olarak kullanmak üzere, lütfen bu kullanma kılavuzunu güvenilir ve erişilebilir bir yerde muhafaza ediniz.



Bu ürünü elden çıkarmak istediğinizde, her zamanki evsel atıklarla birlikte elden çıkarmayın. Usulüne uygun işlem, kazanım ve yeniden dönüştürme uygulamalarını öngören yasa uyarınca, kullanılan elektronik ürünler için ayrı bir toplama sistemi mevcuttur.

AB üyesi ülkeler, İsviçre ve Norveç'te kullanıcılar, elden çıkaracakları elektronik ürünleri herhangi bir bedel ödemededen belirlenen toplama tesislerine ya da perakendeciye iade edebilirler (benzer yeni bir ürün satın almanız durumunda).

Yukarıda anılmayan ülkelerde, elden çıkarma işlemini usulüne uygun yapabilmek için, lütfen, yerel otoritelerle temasa geçiniz.

Böylece, elden çıkaracağınız ürün usulüne uygun bir şekilde işleme tabi tutularak yeniden geri kazanılacaktır ve gerek çevre gerekse insan sağlığı üzerinde olası olumsuz etkisi olmayacaktır.

Sorunla karşılaşıldığında yapılacaklar

Bu ürünün çalışmasında bir sorun çıkarsa, lütfen satıcınıza ya da en yakın Pioneer Yetkili Servisine başvurun.

Bu aygıt hakkında

Bu ürünün radyo frekansları, Batı Avrupa, Asya, Orta Doğu, Afrika ve Okyanusya'da kullanılmak üzere tahsis edilmiştir. Diğer bölgelerde kullanılması yayınların iyi alınmasına sebep olabilir. RDS (radyo veri sistemi) işlevi, sadece RDS sinyalleri yayınlayan FM istasyonlarının bulunduğu bölgelerde çalışır.

Başlamadan önce yapılacaklar

DİKKAT

Bu ürün, Lazer Ürünleri Güvenliği, IEC 60825-1:2007, kapsamında sınıflandırılan 1. sınıf bir lazer ürünüdür ve sınıf 1M lazer modülü içerir. Güvenliğiniz açısından, kapakların hiçbirini açmayın ya da ürünün içine elinizi sokmaya kalkışmayın. Tüm servis gerektiren işlemleri yetkili elemanlara bırakın.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CAUTION—CLASS 1M INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW
DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

⚠ DİKKAT

- Bu birimin sıvılarıyla temas etmesine izin vermeyin. Elektrik çarptırabilir. Sıvılarla temas ederse, birim zarar görebilir; içinden duman çıkabilir ya da aşırı ısınabilir.
- Pioneer CarStereo-Pass, sadece Almanya'da kullanılabilir.
- Sesi her zaman dışarıdaki sesleri duyabileceğiniz kadar açın.
- Neme maruz bırakmaktan kaçının.
- Aküyü çıkarırsanız ya da akünün şarjı biterse, tüm ön ayar belleği silinir.

Montaj

Bağlantılar

Önemli

- Bu aygıt, kontak anahtarında bir ACC (aksesuar) pozisyonu olmayan bir araca takılıyorsa; kırmızı kablunun, kontak anahtarının çalışmasını algılayan terminale takılmaması, akünün boşalmasına neden olabilir.



ACC pozisyonu

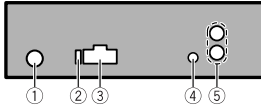


ACC konumu yok

- Aygıtı aşağıda belirtilen ve yangın ve arızaya yol açabilecek durumların haricinde kullanın.
 - 12 volt akülü ve negatif topraklı araçlarla.
 - 50 W (çıkış değeri) ve 4 ohm ila 8 ohm (empedans değeri) değerindeki hoparlörler.
- Kısa devreyi, aşırı ısınmayı ve arızayı önlemek için, aşağıdaki yönergeleri uyguladığınızdan emin olun.
 - Montajdan önce akünün negatif terminalini ayırın.
 - Kabloları, kablo kısıkaçları ya da yapıştırıcı bantlarla sağlamlaştırın. Yapıştırıcı bantı, metal parçalarla temas eden kabloların etrafına sararak, kabloları koruyun.
 - Tüm kabloları geri vites ve koltuk rayları gibi hareketli parçalardan uzağa yerleştirin.
 - Tüm kabloları sıcak hava klimasının bulunduğu yer gibi sıcak noktalardan uzak bir yere yerleştirin.
 - Sarı kabloyu motor bölümündeki delikten geçirip aküye bağlamayın.
 - Bağlantısı kesilen kablo bağlayıcılarını yalıtım sağlayan bir bantla kapatın.
 - Kabloların hiçbirini kısaltmayın.
 - Diğer aygıtlarla güç paylaşımı için, bu aygıtın güç kablusunun yalıtımını kesinlikle kesmeyin. Kablonun akım kapasitesi sınırlıdır.
 - Tanımlanan değerde bir sigorta kullanın.
 - Negatif hoparlör kablosunu kesinlikle doğrudan toprağa yerleştirmeyin.
 - Birden fazla hoparlörün negatif kablolarını kesinlikle birlikte bantlamayın.

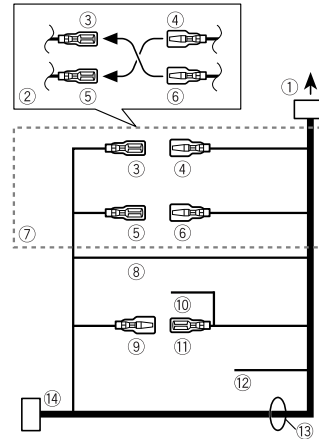
- Bu birim devredeyken, kontrol sinyalleri mavi/beyaz kablo üzerinden gönderilir. Bu kabloyu harici güç amplifikatörünün sistem uzaktan kumandasına ya da aracın otomatik anteninin röle kontrol terminaline bağlayın (maks. 300 mA 12 V DC). Aracın cam anteni varsa, antene güç sağlayan terminale takın.
- Mavi/beyaz kabloyu bir harici güç amplifikatörünün güç terminaline asla bağlamayın. Ayrıca, oto anteninin güç terminaline de kesinlikle bağlamayın. Aksi takdirde, akü boşalabilir ya da arıza görülebilir.
- Siyah kablo topraklıdır. Bu birime ve diğer ekipmanlara ait toprak kabloları (özellikle güç amplifikatörleri gibi yüksek akımlı ürünler) ayrı döşenmelidir. Aksi takdirde, bunların kazayla sökülmesi yangına veya arızaya yol açabilir.

Bu birim



- Anten girişi
- Sigorta (10 A)
- Güç kablosu girişi
- Kablolu uzak giriş
Kablolu uzaktan kumanda adaptörü bağlanabilir (ayrı satılır).
- Arka çıkış

Güç kablosu



- Güç kablosu girişi
- Aracın türüne bağlı olarak, ③ ve ⑤ işlevleri farklı olabilir. Böyle bir durumda, ④'yi ⑤'ye ve ⑥'yi de ③'ye bağladığınızdan emin olun.
- Sarı
Yedek (ya da aksesuar)
- Sarı
Sabit 12 V besleme terminaline bağlayın.
- Kırmızı
Aksesuar (ya da yedek)
- Kırmızı
Kontakt anahtarı ile kontrol edilen terminale takılır (12 V DC).
- Aynı renkteki kabloları birbirlerine takın.
- Siyah (şasi topraklı)
Temiz ve boyasız bir metale bağlayın.

- Mavi/beyaz
ISO bağlayıcısının pim konumu aracın türüne bağlı olarak değişir. Pim 5, bir anten kontrolü türüyle, ⑨ ve ⑪'yi bağlayın. Başka tür bir araçta ⑨ ve ⑪'yi kesinlikle bağlamayın.
- Mavi/beyaz
Güç amplifikatörünün sistem kontrol terminaline takılır (maks. 300 mA 12 V DC).
- Mavi/beyaz
Oto-anteninin röle kontrol terminaline bağlanır (maks. 300 mA 12 V DC).
- Sarı/siyah
Ses kesme özelliği olan bir malzeme kullanırsanız, bu kabloyu o malzemenin Ses kesme kablosuna takın. Kullanmıyorsanız ses kesme kablosuna herhangi bir bağlantı yapmayıp boşta bırakın.

Montaj

⑬ Hoparlör kabloları

Beyaz: Ön sol ⊕

Beyaz/siyah: Ön sol ⊖

Gri: Ön sağ ⊕

Gri/siyah: Ön sağ ⊖

Yeşil: Arka sol ⊕

Yeşil/siyah: Arka sol ⊖

Mor: Arka sağ ⊕

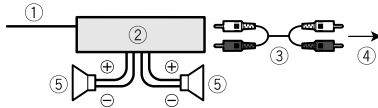
Mor/siyah: Arka sağ ⊖

⑭ ISO bağlayıcısı

Bazı araçlarda ISO bağlayıcısı ikiye ayrılmış olabilir. Böyle bir durumda, her iki bağlayıcıya da bağladığınızdan emin olun.

Güç amplifikatörü (ayrı satılır)

Opsiyonel bir amplifikatör kullanırken bu bağlantıları kullanın.



① Sistem uzaktan kumandası

Mavi/beyaz kabloya bağlayın.

② Güç amplifikatörü (ayrı satılır)

③ RCA kabloları (ayrı satılır) ile bağlayın

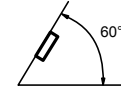
④ Arka çıkışa

⑤ Arka hoparlör

Montaj

Önemli

- Nihai montajdan önce tüm bağlantıları ve sistemi kontrol edin.
- İzin verilmeyen parçaları kullanmayın; arızalara yol açabilir.
- Kurulum sırasında delik açılması ya da aracınızda diğer değişikliklerin yapılması gerekiyorsa, yetkili servisinizi arayın.
- Aşağıdaki yerlere monte etmeyin:
 - aracın işletimine engel olabileceği yerlere.
 - ani duruşlarda yolcuların yaralanabilecekleri yerlere.
- Yarı iletken lazer, aşırı ısınırsa zarar görür. Aygıtı sıcak hava klimasının bulunduğu yer gibi sıcak noktalardan uzak bir yere monte edin.
- 60 dereceden daha düşük bir açıyla monte edildiğinde, aygıtın optimum performans sağlanır.



DIN ön/arka-montaj

Bu birim, ön-montaj veya arka-montaj kurulumu ile gerektiği gibi monte edilebilir.

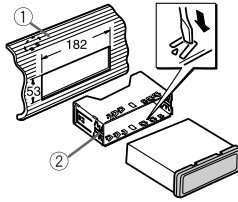
DIN ön-montaj

1. Montaj manşonunu kontrol paneline yerleştirin.

Siğ yerlere monte ederken ürünle birlikte verilen montaj manşonunu kullanın. Yeterli alan varsa, araçla birlikte gelen montaj manşonunu kullanın.

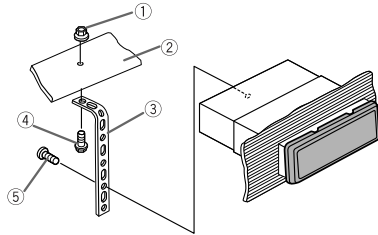
- Montaj anında piyasada satılan parçaları kullanın.

2. Metal kulakçıkları (90°) bükmek için tornavida kullanarak, montaj manşonunu sağlamlaştırın.



- ① Kontrol paneli
- ② Montaj manşonu

3. Birimi resimlerle açıklandığı şekilde takın.

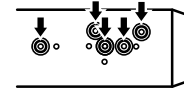


- ① Somun
- ② Bölme duvarı veya metal destek
- ③ Metal şerit
- ④ Vida
- ⑤ Vida (M4 x 8)

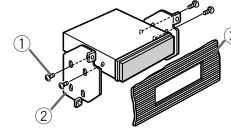
- Birimin yerine sıkıca oturduğundan emin olun. Montajın sağlam yapılması, atlamalara veya başka arızalara yol açabilir.

DIN arka montaj

1. Dirsek üzerindeki deliklerin ve birimin kenarının oturması için, uygun konumu belirleyin.



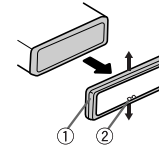
2. Her bir taraftaki iki vidayı sıkın.



- ① Saç vidası (5 mmx8 mm)
- ② Montaj dirseği
- ③ Kontrol paneli ya da konsol

Aygıtın yerinden çıkarılması

1. Süs halkasını çıkarın.

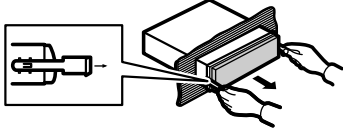


- ① Süs halkası
- ② Çentikli kulakçık

- Ön paneli açmak, süs halkasına erişmenizi kolaylaştırır.
- Süs halkasını yerine geri takarken, çentikli kulakçığı aşağıya doğru tutun.

Montaj

2. Aygıtla birlikte sağlanan çekme anahtarlarını yerlerine oturuncaya kadar aygıtın her iki tarafına yerleştirin.
3. Birimi kontrol panelinden çıkarın.



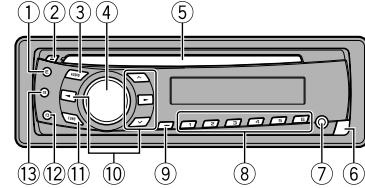
Ön panelin çıkarılması ve yeniden takılması

Aygıtınızı hırsızlığa karşı korumak için ön paneli çıkarabilirsiniz.

- Çıkarma düğmesine basarak ön paneli yukarıya itin ve kendinize doğru çekin. Ayrıntılar için, bkz. "Aygıtınızı hırsızlığa karşı korumak için ön panelin çıkarılması" ve "Ön panelin yerine takılması"; sayfa 8.

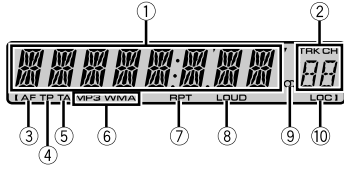
Aygıtın çalıştırılması


Ana birim



Düğme	Düğme
① E (EQ/LOUD)	⑧ 1 ila 6
② ▲ (çıkart)	⑨ TA/AF
③ AUDIO	⑩ ▲/▼/◀▶
④ SRC/OFF	⑪ FUNC
⑤ Disk yerleştirme yuvası	⑫ D (DISP/SCRL)
⑥ Çıkarma düğmesi	⑬ B (BAND/ESC)
⑦ AUX giriş jakı (3,5 mm stereo jak)	

Ekran görüntüsü



Gösterge	Durum
① Ana ekran seçimi	<ul style="list-style-type: none">• Radyo: bant ve frekans• RDS: program servis adı, PTY bilgileri ve diğer fiili bilgiler• Entegre CD çalar: geçen yürütme süresi ve bilgi metni
② Ön ayar numarası/ kayıt izi numarası	<ul style="list-style-type: none">• Kayıt izi numarası ya da ön ayar numarası.• 100 veya daha yüksek rakamlardaki kayıt izleri seçilirse, kayıt izi numarasının sol tarafında bulunan ► yanar.
③ AF	AF (alternatif frekansların aranması) işlevi açıktır.
④ TP	Bir TP istasyonu ayarlıdır.
⑤ TA	TA işlevi açık.
⑥ MP3/WMA	Yürütülmekte olan dosyanın türü.
⑦ RPT	Tekrar yürütme işlevi açıktır.
⑧ LOUD	Yüksek ses açıktır.
⑨  (stereo)	Stereo yayınların alınması.
⑩ LOC	Yerel arama işlevi açıktır.

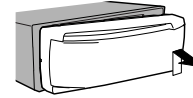
Temel çalıştırma işlemleri

Önemli

- Ön paneli sökerek ya da takarken yavaşça hareket edin.
- Ön paneli aşırı şoklara maruz bırakmayın.
- Ön paneli direkt güneş ışığından ve yüksek sıcaklıklardan uzak tutun.
- Aygıtı veya aracı içine zarar vermemek için, ön paneli çıkarmadan önce bu birime takılı tüm kabloları ve aygıtları sökün.

Aygıtınızı hırsızlığa karşı korumak için ön panelin çıkarılması

1. Ön paneli açmak için, çıkarma düğmesine basın.
2. Ön paneli yukarıya itin ve kendinize doğru çekin.

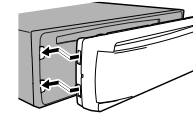


3. Sökülen ön paneli koruyucu aparatı her zaman koruyucu mahfaza gibi muhafaza edin.

Ön panelin yerine takılması

1. Ön paneli sola kaydırın.

Ana birimin sol tarafındaki kulakçıkların ön paneldeki yuvalara takıldığından emin olun.



2. Sıkıca oturuncaya kadar ön panelin sağ tarafını bastırın.

Ön paneli ana birime başarılı bir şekilde takamazsanız, ön paneli ana birime doğru bir şekilde yerleştirdiğinizden emin olun. Ancak, ön paneli yerine zorlamak ön panelde veya ana birimde hasara yol açabilir.

Aygıtın açılması

- SRC/OFF düğmesine basarak aygıtı açın.

Aygıtın kapatılması

- SRC/OFF düğmesini aygıt kapanana dek basılı tutun.

Aygıtın çalıştırılması

Bir kaynağın seçilmesi

- SRC/OFF düğmesine basarak aşağıdaki kaynaklar arasında geçiş yapabilirsiniz:
TUNER (radyo) – CD (entegre CD çalar) – AUX (AUX)

Ses ayarının yapılması

- SRC/OFF düğmesini çevirerek sesi ayarlayın.

⚠ DİKKAT

Güvenlik nedenleri için, ön paneli çıkarırken aracınızı park edin.

Not

- Bu aygıtın mavi/siyah kablosu aracınızın oto anteni röle kontrol terminaline takılıysa, kaynaklardan biri açıldığında aracınızın anteni dışarı doğru uzar. Anteni yerine geri sokmak için kaynağı kapatın.

İşlev ayarları/ses ayarları/ilk ayarlar için benzer menü işlemleri

Normal ekrana geri dönülmesi

İlk ayar menüsünün iptal edilmesi

- B (BAND/ESC) düğmesine basın.
İlk ayarları aygıt kapanana dek SRC/OFF düğmesini basılı tutarak da iptal edebilirsiniz.

Radyo

Temel çalıştırma işlemleri

Bandın seçilmesi

- İstenen bant (FM veya MW/LW için F1, F2) görünene dek B (BAND/ESC) düğmesine basın.

Elle istasyon arama (adımlar halinde)

- ◀ ya da ▶ düğmesine basın.

Arama

- ◀ ya da ▶ düğmesini basılı tutun ve serbest bırakın.

İstasyonları otomatik arayarak ayarlama işlemini ◀ ya da ▶ düğmelerinden birine kısa bir süre basarak iptal edebilirsiniz.

Yayın istasyonlarını ◀ ya da ▶ düğmesini basılı tutarak da atlayabilirsiniz. ◀ ya da ▶ düğmesini bırakır bırakmaz otomatik istasyon ayarlama işlemi başlar.

Her bir bant için istasyonların belleğe kaydedilmesi ve bellekten geri çağırılması

- Belleğe kaydetmek istediğiniz bir istasyon bulduğunuzda, ön ayarlı istasyon ayarlama düğmelerinden (1 ila 6) birine basın ve ön ayar numarasının yanıp sönmeye bitene dek basılı tutun.

Belleğe kaydedilen radyo istasyon frekansı, ön ayar düğmesine basılarak bellekten geri çağırılabilir.

- Radyo istasyon frekanslarını bellekten geri çağırma için ▲ ya da ▼ düğmesine basın.

RDS göstergesinin açılıp kapatılması

RDS (radyo veri sistemi), radyo istasyonlarının aranmasına yardımcı olan dijital bilgileri içerir.

- D (DISP/SCRL) düğmesine basın.

Program servis adı – PTY bilgileri – Frekans

- PTY bilgileri ve frekansı, göstergede sekiz saniye süreyle görüntülenir.

PTY listesi

NEWS (Haber), **AFFAIRS** (Günlük olaylar), **INFO** (Bilgi), **SPORT** (Spor), **WEATHER** (Hava durumu), **FINANCE** (Finans), **POP MUS** (Pop müzik), **ROCK MUS** (Rock müzik), **EASY MUS** (Kolay dinlenen), **OTH MUS** (Diğer müzikler), **JAZZ** (Caz), **COUNTRY** (Kovboy müziği), **NAT MUS** (Ulusal müzik), **OLDIES** (Eski müzikler), **FOLK MUS** (Halk müziği), **L. CLASS** (Hafif klasik), **CLASSIC** (Klasik), **EDUCATE** (Eğitim), **DRAMA** (Drama), **CULTURE** (Kültür), **SCIENCE** (Bilim), **VARIED** (Çeşitli), **CHILDREN** (Çocuk), **SOCIAL** (Sosyal olaylar), **RELIGION** (Din), **PHONE IN** (Telefon bağlantısı kurulan programlar), **TOURING** (Seyahat), **LEISURE** (Dinlenme), **DOCUMENT** (Belgesel programlar)

Alternatif frekansların seçilmesi

Radyonun alımı iyi değilse, aygıt aynı ağ üzerinde otomatik olarak farklı bir istasyon arar.

- **AF işlevini açıp kapatmak için, TA/AF düğmesini basılı tutun.**

PI Arama işlevinin kullanılması

Radyo uygun bir istasyon bulamazsa ya da alımı kötüleşirse, aygıt aynı programlamayla otomatik olarak farklı bir istasyon arar. Arama anında **PI SEEK** görüntülenir ve ses kesilir.

Ön ayarlı istasyonlar için otomatik PI arama işlevinin kullanılması

Uzun seyahatler esnasında olduğu gibi ön ayarlı istasyonlar yeniden bulunamıyorsa, bu ürün ön ayarlı istasyonların tekrar bulunması esnasında PI Arama'ya ayarlanabilir.

- Otomatik PI Arama standart olarak kapalıdır. Bkz. bölüm "A-PI (otomatik PI arama)", sayfa 12.

Trafik anonslarının alınması

TA (trafik duyurularının beklenmesi) işlevi, hangi kaynağı dinlediğinize bakılmaksızın trafik anonslarını otomatik olarak almanızı sağlar.

1. **Bir TP ya da gelişmiş başka bir ağın TP istasyonuna ayarlayın.**
2. **TA/AF düğmesine basarak trafik anonsu bekleme işlevini açın veya kapatın.**
3. **Bir trafik anonsu başladığında SRC/OFF düğmesini kullanarak TA sesini ayarlayın.**
Yeni ayarlanan ses hafızaya alınır ve bundan sonraki anonslarda bu ses ayarı kullanılır.
4. **Anonsu iptal etmek için, anons alınırken TA/AF düğmesine basın.**

Radyo orijinal kaynağa geri döner ancak **TA/AF** düğmesine tekrar basılıncaya kadar radyo bekleme modunda kalır.

İşlev ayarları

- **İşlevi seçmek için FUNC düğmesine basın.**
Seçiminizi yaptıktan sonra, aşağıdaki prosedürleri takip ederek işlevi ayarlayın.
 - MW/LW bandı seçiliyse, sadece **BSM** ya da **LOCAL** işlevleri kullanılabilir.

BSM (en iyi istasyonların belleği)

BSM (en iyi istasyonların belleği), sinyal gücü sırasına göre en güçlü altı istasyonu otomatik olarak belleğe alır.

BSM işleviyle kaydettiğiniz yayın frekansları **1** ila **6** düğmelerini kullanarak kaydettiğiniz istasyonların yerini alabilir.

- **BSM işlevini açmak için ▲ düğmesine basın.**
En güçlü altı yayın frekansı sinyal güçlerine göre kaydedilir.
 - Kayıt işlemini iptal etmek için, ▼ düğmesine basın.

REG (bölgesel)

AF kullanıldığında, bölgesel işlev yayın seçimini bölgesel programlar yayınlayan istasyonlar için kısıtlar.

- **Bölgesel işlevini açıp kapatmak için ▲ veya ▼ düğmesine basın.**

LOCAL (istasyonların yerel arama yaparak ayarlanması)

İstasyonların yerel arama yaparak ayarlanması işlevi radyonuzu sadece alımı iyi sağlayacak derecede güçlü sinyallere sahip radyo istasyonlarına ayarlamanızı sağlar.

1. **▲ veya ▼ düğmesine basarak yerel arama işlevini açın veya kapatın.**

2. **Hassaslık ayarını yapmak için ◀ veya ▶ düğmesine basın.**

FM: **LOCAL 1 – LOCAL 2 – LOCAL 3 – LOCAL 4**

MW/LW: **LOCAL 1 – LOCAL 2**

En yüksek seviye ayarı sadece en güçlü istasyonların alımını sağlarken, daha düşük seviyeler daha zayıf istasyon yayınlarını almanızı sağlar.

TA (trafik duyurularının beklenmesi)

- **Trafik anonsu bekleme işlevini açıp kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**

AF (alternatif frekansların aranması)

- **AF işlevini açıp kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**

CD

Temel çalıştırma işlemleri

CD/CD-R/CD-RW yürütme

- **Disk disk yuvasına, etiketli yüzü yukarı bakacak şekilde yerleştirin.**

Aygıtın çalıştırılması

CD/CD-R/CD-RW çıkarılması

- ▲ tuşuna basın.

Bir klasörün seçilmesi

- ▲ ya da ▼ düğmesine basın.

Kayıt izinin seçilmesi

- ◀ ya da ▶ düğmesine basın.

Hızlı ileri ya da geri sardırma

- ◀ ya da ▶ düğmesine basın ve basılı tutun.
Sıkıştırılmış ses dosyası yürütüldüğünde, hızlı ileri ya da geri sardırırken ses duyulmaz.

Sıkıştırılmış ses ve CD-DA arasında değişim

- B (BAND/ESC) düğmesine basın.

Bilgi metninin görüntülenmesi

İstenen bilgi metninin seçilmesi

- D (DISP/SCRL) düğmesine basın.

Bilgi metninin sola kaydırılması

- D (DISP/SCRL) düğmesine basın ve basılı tutun.

Notlar

- MP3 dosyalarını diske veya ortam dosyası türlerine yazdırmak için kullanılan iTunes sürümüne bağlı olarak, ses dosyasına kayıtlı uyumsuz bir metin yanlışlıkla görüntülenebilir.
- Değiştirilebilen bilgi metni öğeleri ortama bağlıdır.

İşlev ayarları

- İşlevi seçmek için FUNC düğmesine basın.
Seçiminizi yaptıktan sonra, aşağıdaki prosedürleri takip ederek işlevi ayarlayın.

RPT (tekrar yürütme)

- Tekrarlama sırasını seçmek için, ◀ veya ▶ düğmesine basın.
DSC – Tüm kayıt izlerini tekrar yürütür
TRK – Geçerli kayıt izini tekrar yürütür
FLD – Geçerli klasörü tekrar yürütür

RDM (rastgele yürütme)

- Rasgele yürütme işlevini açıp kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.
Rasgele yürütme işlevi açıkken, ekranda RDM görüntülenir.
 - Klasör tekrarı esnasında rasgele yürütme işlevini etkinleştirirseniz, ekranda FRDM görüntülenir.

SCAN (tarayarak yürütme)

Tarayarak yürütme işlevi, şarkıyı seçilen tekrar yürütme sırasında arar.

1. Tarayarak yürütme işlevini açmak için, ▲ düğmesine basın.

FLD sırasında tarayarak yürütme işlevini etkinleştirirseniz, ekranda FSCAN görüntülenir.

2. İstedığınız kayıt izini bulunca ▼ düğmesine basarak tarayarak yürütme işlevini kapatın.

Gösterge, yürütme ekranına otomatik olarak geri döndüyse, FUNC düğmesine basarak SCAN işlevini tekrar seçin.

- Bir diskin (klasörün) taranması bittikten sonra, kayıt izleri normal olarak yürütülmeye başlar.

PAUSE (duraklama)

- Duraklatmak veya devam etmek için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.

SRTRV (ses düzeltici)

Sıkıştırılmış sesi otomatik olarak geliştirir ve sesi zenginleştirir.

- Favori ayarınızı seçmek için, ▲ ya da ▼ düğmesine basın.

OFF (kapalı) – 1 – 2

1 düşük sıkıştırma oranlarında etkili iken, 2 yüksek sıkıştırma oranlarında etkilidir.

FF/REV (hızlı ileri/geri arama)

Arama metodunu hızlı ileri/geri arama arasında seçerek her 10 kayıt izini arayabilirsiniz. ROUGH işlevinin seçilmesi, her 10 kayıt izini aramanızı sağlar.

1. ROUGH işlevini seçmek için, ▶ düğmesine basın.

FF/REV – Hızlı ileri ve geri arama

ROUGH – Her 10 kayıt izini arama

- FF/REV seçmek için, ◀ düğmesine basın.

2. Yürütme ekranına geri dönmek için, B (BAND/ESC) düğmesine basın.

3. Diskin (klasörün) her 10 kayıt izini aramak için ◀ veya ▶ düğmesini basılı tutun.

Kayıt izi sayısının geri kalanı 10'dan az ise, ◀ ya da ▶ düğmeleri basılı tutulunca ilk (son) kayıt izi bellekten geri çağırılır.

Ses ayarları

Ses ayarları

- Ses işlevini seçmek için, **AUDIO** düğmesine basın.
Seçiminizi yaptıktan sonra, aşağıdaki prosedürleri takip ederek ses işlevini ayarlayın.

FAD (fader/balans ayarı)

1. **Azaltıcı (ön/arka hoparlör balansı) işlevini ayarlamak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**
2. **Balansı (sol/sağ hoparlör balansı) ayarlamak için ◀ veya ▶ düğmesine basın.**

BASS/MID/TREBLE (ekolayzır ayarı)

Ayarladığınız ekolayzır eğrisi ayarları **CUSTOM**'da saklanır.

- **Düzeıy ayarlamak için, ▲ ya da ▼ düğmesine basın.**
Ayarlama aralığı: +6 ila -6

LOUD (yüksek ses)

Yüksek ses işlevi kısık seste, yüksek ve düşük frekans aralıklarındaki bozuklukları giderir.

1. **Yüksek ses işlevini açıp kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**
2. **◀ veya ▶ düğmesine basarak istediğiniz ayarı seçin.**

LOW (düşük) – **HI** (yüksek)

- **E (EQ/LOUD)** düğmesini basılı tutarak da yüksek sesi açıp kapatabilirsiniz.

SLA (kaynak düzey ayarı)

SLA (Kaynak Düzey Ayarı) kaynaklar arasında geçiş yaparken seste oluşan sıçramaları önlemek için her kaynağın ses düzeyini ayarlamanızı sağlar.

- FM'i kaynak olarak seçerseniz, **SLA** işlevini kullanamazsınız.
 - Ayarlar değişmeden kalan FM sesine göre yapılır.
 - MW/LW ses düzeyi de bu işlev ile ayarlanabilir.
- **Kaynak sesini ayarlamak için, ▲ ya da ▼ düğmesine basın.**
Ayarlama aralığı: **SLA +4** ila **SLA -4**

Ekolayzırın kullanılması

- Ekolayzır seçmek için, **E (EQ/LOUD)** düğmesine basın.
DYNAMIC – VOCAL – NATURAL – CUSTOM – FLAT – POWERFUL
- **CUSTOM** özelleştirilmiş bir ayar oluşturmanızı sağlar.

Diğer işlevler

Önemli

Araç aküsünün bağlantısı kesilirse, **SAVE** (güç tasarrufu) modu iptal edilir ve akü bağlantısı tekrar kurulduğunda tekrar açılması gerekir. **SAVE** (güç tasarrufu) modu kapalı iken, aracın kontak anahtarında bir ACC (aksesuar konumu) yoksa, bağlantı yöntemlerine göre birim, aküden güç çekmeye devam edebilir.

İlk ayarların yapılması

1. **SRC/OFF** düğmesini aygıt kapanana dek basılı tutun.
2. Göstergede bir işlev adı görünene dek **SRC/OFF** düğmesini basılı tutun.
3. **İlk ayarı seçmek için, FUNC (işlev) düğmesine basın.**
Seçiminizi yaptıktan sonra, aşağıdaki prosedürleri takip ederek ilk ayarı yapın.

FM (FM istasyonu ayarlama adımı)

Otomatik istasyon aramayla yapılan FM istasyonlarını ayarlama adımı normalde 50 kHz'dir. AF veya TA işlevi açıkken, ayarlama adımı, otomatik olarak 100 kHz olarak değişir. AF işlevi açıkken istasyon ayarlama adımını 50 kHz'e ayarlamak, daha iyi sonuç verebilir.

- Elle ayarlama esnasında istasyon ayarlama adımı 50 kHz'e ayarlı kalır.

- **◀ ya da ▶ düğmesine basarak FM istasyonu ayarlama adımını seçin.**
50 (50 kHz) – **100** (100 kHz)

A-PI (otomatik PI arama)

Aygıt ön ayarlı istasyonların bellekten geri çağırılması anında bile programlaması aynı ancak farklı bir istasyonu otomatik olarak ayarlayabilir.

- **▲ veya ▼ düğmesine basarak otomatik PI arama işlevini açın veya kapatın.**

AUX (yardımcı giriş)

Bu ürüne takılı yardımcı bir aygıt kullanırken, bu ayarı açın.

- **Yardımcı birim ayarını açıp kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**

Aygıtın çalıştırılması

SAVE (güç tasarrufu)

- Bu işlevi etkinleştirerek akü enerjisi tüketimini azaltabilirsiniz.
- Bu işlev etkin iken, izin verilen tek işlem kaynağın açılmasıdır.

- Güç tasarrufu işlevini açık kapatmak için, ▲ veya ▼ düğmesine basın.**

TITLE (çok dilli)

Batı Avrupa dillerinden birinde ya da Rusça olsa bile, bir sıkıştırılmış ses dosyasının bilgi metni bu aygıt tarafından görüntülenebilirler.

- Fiili dil ve seçilen dil birbirleriyle uyumlu değilse, bilgi metni doğru görüntülenmeyebilir.
- Bazı karakterler doğru görüntülenmeyebilir.

- Dili seçmek için ◀ ya da ▶ düğmesine basın.**

EUR (Avrupa) – RUS (Rusça)

AUX kaynağının kullanılması

- Stereo mini fişi, AUX giriş jakına takın.
- SRC/OFF düğmesine basarak AUX işlevini bir kaynak olarak seçin.

- Yardımcı donanım uyarı açık olmadıkça AUX seçilemez. Ayrıntılı bilgi için, bkz. bölüm "AUX (yardımcı giriş)", sayfa 12.

Sesin kesilmesi

Ses, aşağıdaki durumlarda otomatik olarak kesilir:

- Bu birime bağlı bir cep telefonundan arama yapıldığında ya da telefon geldiğinde.
- Bağlantılı bir Pioneer gezinti biriminden ses kılavuzu duyulduğunda.

Ses kesilir, **MUTE** görüntülenir ve ses kontrolü haricinde hiçbir ses uyarı yapmak mümkün olmaz. Telefon bağlantısı ya da ses kılavuzluğu sona erdiğinde işlemler normale döner.

Ek bilgiler

Sorunların giderilmesi

Belirti	Sebebi	Yapılacak işlem
Ekran otomatik olarak normal ekrana geri döner.	Yaklaşık 30 saniyedir herhangi bir işlem yapmadığınızdır.	İşlemi tekrarlayın.
Tekrar yürütme sırası beklenmedik şekilde değişir.	Tekrar yürütme sırasına bağlı olarak, seçili sıra, başka bir klasör veya kayıt izi seçilirken veya hızlı ileri/geri sardırma sırasında değişebilir.	Tekrar yürütme sırasını tekrar seçin.
Bir alt klasör yürütülmez.	FLD (klasör tekrarı) seçili iken, alt klasörler yürütülemez.	Başka bir tekrar yürütme sırasını seçin.
Ekran değiştiğinde NO XXXX iletisi görüntüleniyor (ör., NO T-TTL).	Saklı bilgi metni yok.	Ekranı kapatıp açın veya başka bir kayıt izi/dosya yürütün.
Birim arıza veriyor. Girişim var.	Birimin yakınında elektrik dalgaları yayan, cep telefonu gibi bir aygıt kullanıyorsunuzdur.	Girişime neden olabilecek elektrikli aygıtları birimden uzaklaştırın.

Hata iletileri

Bayinizle ya da en yakın Pioneer Servis Merkezi ile görüştüğünüzde, hata iletilisini bildirdiğinizden emin olun.

İleti	Sebebi	Yapılacak işlem
ERROR-11, 12, 17, 30	Disk kirlili. Disk çizilmiş.	Diski temizle. Diski değiştir.
ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0	Elektriksel veya mekanik hata var.	Kontağı kapatın ve açın (OFF ve ON) ya da başka bir kaynağa geçip ardından CD çalara geçin.
ERROR-15	Takılı disk boş.	Diski değiştir.
ERROR-23	Desteklenmeyen CD formatı.	Diski değiştir.
FRMTREAD	Yürütülme işleminin başlatılmasıyla ve sesi duymaya başlamanız arasında bazen bir gecikme olabilir.	İleti kayboluncaya ve sesi duyuncaya dek bekleyin.
NO AUDIO	Yerleştirilen disk herhangi bir yürütülebilir dosya içermiyor.	Diski değiştir.
PROTECT	Yerleştirilen diskteki tüm dosyalar, DRM ile işlenmiş.	Diski değiştir.
SKIPPED	Yerleştirilen disk, DRM korumalı WMA dosyaları içeriyor.	Diski değiştir.

Kullanma kuralları

Diskler ve yürütücü

- Sadece aşağıdaki iki logodan birine sahip diskleri kullanın.
- 12-cm disk kullanın. 8-cm'lik disk ya da 8-cm'lik disk için adaptör kullanmayın.
- Sadece normal, tamamen yuvarlak diskleri kullanın. Şekli diskleri kullanmayın.



- CD koyma yuvasına CD'den başka bir şey koymayın.
- Çatlak, çizik, eğilmiş ya da herhangi bir şekilde zarar görmüş diskleri kullanmayın; aksi takdirde, yürütme aygıtınıza zarar verebilir.
- Tamamlanmamış CD-R/CD-RW diskler yürütülemez.
- Disklerin kayıtlı yüzlerine elle dokunmayın.
- Diskleri kullanmadığınız zaman kutularında tutun.
- Diskleri doğrudan güneş ışığına ve aşırı sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Disklerin yüzeyine etiket yapıştırmayın, yazı yazmayın veya kimyasal maddeler uygulamayın.
- Bir CD'yi temizlerken yumuşak bir bezle ortasından kenarlarına doğru silin.
- Nem, yürütme aygıtının performansını geçici olarak olumsuz etkileyebilir. Böyle bir durumda, diski alışması için yaklaşık bir saat kadar daha sıcak bir ortamda bırakın. Ayrıca, nemli diskleri yumuşak bir bezle silin.
- Disk özellikleri, disk formatı, kayıt uygulaması, yürütme ortamı, saklama koşulları vb gibi nedenlerle disklerin yürütülmesi olanaklı olmayabilir.
- Yollardaki şoklar disk yürütmenizi yarıda kesebilir.

Çift Diskler

- Çift Diskler, bir tarafında ses için kaydedilebilir CD bulunan diğer tarafında ise görüntü için kaydedilebilir DVD bulunan çift taraflı disklerdir.
- Çift Disklerin CD tarafı fiziksel açıdan genel CD standardına uygun olmadığı için, bu aygıtta CD tarafını çalmak olanaklı değildir.
- Çift Diskin çok sık yerleştirilip çıkarılması, disk üzerinde çiziklerin oluşmasına yol açabilir. Ciddi çizikler, aygıtta yürütme sorunlarına yol açabilir. Bazı durumlarda, Çift Disk, disk yuvasında sıkışabilir ve çıkmayabilir. Bu nedenle, bu aygıtta Çift Disk kullanmanızı öneririz.
- Çift Diskler hakkında ayrıntılı bilgi almak için, lütfen disk imalatçısından edinilen bilgileri dikkate alın.

Sıkıştırılmış ses uyumluluğu

WMA

- Dosya uzantısı: .wma
- Bit oranı: 48 kbps ila 320 kbps (CBR), 48 kbps ila 384 kbps (VBR)
- Örnekleme frekansı: 32 kHz ila 48 kHz
- Windows Media Audio Professional, Lossless, Voice/DRM Stream/Stream with video: Hayır

MP3

- Dosya uzantısı: .mp3
- Bit oranı: 8 kbps ila 320 kbps (CBR), VBR
- Örnekleme frekansı: 8 kHz ila 48 kHz (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz vurgu için)
- Uyumlu ID3 etiket versiyonu: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3 etiket Versiyon 2.x, Versiyon 1.x'e göre önceliklidir.)
- M3u yürütme listesi: Hayır
- MP3i (MP3 etkileşimli), mp3 PRO: Hayır

WAV

- Dosya uzantısı: .wav
- Nicemleme bitleri: 8 ve 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Örnekleme frekansı: 16 kHz ila 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz ve 44,1 kHz (MS ADPCM)

Ek bilgiler

İlave bilgiler

- Sadece ilk 32 karakter, dosya adı (dosya uzantısı dahil olmak üzere) ya da klasör adı olarak görüntülenebilir.
- Bu aygıtta görüntülenecek Rusça metin, aşağıdaki karakter seti ile kodlanmalıdır.
 - Unicode (UTF-8, UTF-16)
 - Unicode haricinde bir Windows ortamında kullanılan ve çok-dilli ayarında Rusça'ya ayarlanan karakter setleri
- WMA dosyalarını kodlamakta kullanılan uygulamaya bağlı olarak, aygıt doğru çalışmayabilir.
- İmaj verileri ile işlenen ses dosyaları yürütülürken, hafif bir gecikme yaşanabilir.

Disk

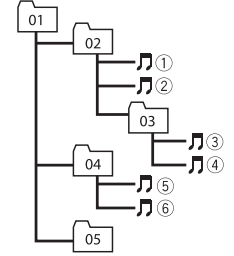
- Yürütülebilir dosya sıradüzeni: sekiz düzeye kadar (Pratik bir sıradüzende ikiden az düzey vardır.)
- Yürütülebilir klasörler: 99'e kadar
- Yürütülebilir dosyalar: 999'e kadar
- Dosya sistemi: ISO 9660 Seviye 1 ve 2, Romeo, Joliet
- Multi-seans yürütme: Evet
- Paket yazı veri aktarımı: Hayır
- Özgün kayıt şarkıları arasındaki boş bölümün uzunluğu dikkate alınmaksızın, sıkıştırılmış ses diskleri, şarkılar arasında kısa bir duraklama ile yürütülür.

Ses dosyaları sırası

Kullanıcı, bu birimde klasör numaraları atayamaz ve yürütme sırası belirleyemez.

Sıradüzen örneği

- 📁: Klasör
- 🎵: Sıkıştırılmış ses dosyası
- 01 ila 05: Klasör numarası
- ① ila ⑥: Yürütme sırası



Seviye 1 Seviye 2 Seviye 3Seviye 4

Disk

- Klasör seçim sırası ya da diğer işlemler, yazılımın kodlanma ya da yazılma şekline bağlı olarak değişebilir.

Rusça karakter çizelgesi

D	C	D	C	D	C	D	C
А	A	Б	Б	В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё	Ж	Ж	З	З
И	И, Ё	К	К	Л	Л	М	М
Н	Н	О	О	П	П	Р	Р
С	С	Т	Т	У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц	Ч	Ч	Ш, Щ	Ш, Щ
Ъ	Ъ	Ы	Ы	Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я				

D: Görüntü C: Karakter

Telif hakkı ve ticari marka

iTunes

Apple ve iTunes, ABD ve diğer ülkelerde tescilli bulunan Apple Inc. kuruluşunun markalarıdır.

MP3

Bu ürünün sağlanması sadece özel, ticari olmayan bir kullanım lisansı hakkını verir ve bu ürünün hiçbir şekilde ticari (örn. kar getiren) olarak yayınlanması (dünyevi, uydu, kablo ve diğer herhangi bir şekilde), internet'te, intranetlerde ve/veya diğer ağlarda veya "ödemeli ses" (pay-audio) veya "isteğe bağlı ses hizmeti" (audio-on-demand) uygulamaları gibi diğer elektronik içerikli dağıtım sistemlerinde yayınlanması için bir lisans veya hak vermez. Böyle bir kullanım için bağımsız bir lisans gereklidir. Ayrıntılı bilgi için, lütfen <http://www.mp3licensing.com> sitesini ziyaret edin.

WMA

Windows Media, ve Windows logosu Amerika Birleşik Devletleri ve/veya diğer ülkelerdeki Microsoft Corporation'ın tescilli markalarıdır.

Bu ürün, Microsoft Corporation'ın sahibi bulunduğu teknolojiyi içerir ve Microsoft Licensing, Inc'in lisansı olmadan kullanılamaz ya da dağıtılamaz.

Özellikler**Genel**

Güç kaynağı	14,4 V DC (10,8 ila 15,1 V kullanılabilir)
Topraklama sistemi	Negatif tür
Maksimum akım tüketimi	10,0 A
Boyutlar (G x Y x D):	
DIN	
Şasi	178 mm x 50 mm x 165 mm
Burun	188 mm x 58 mm x 17 mm
D	
Şasi	178 mm x 50 mm x 165 mm
Burun	170 mm x 46 mm x 17 mm
Ağırlık	1,3 kg

Ses

Maksimum güç çıkışı	50 W x 4
Sabit güç çıkışı	22 W x 4 (50 Hz ila 15 000 Hz, 5% THD, 4 Ω yük, her iki kanal çalıştırılır)
Yük empedansı	4 Ω (4 Ω ila 8 Ω kullanılabilir)
Ön çıkış maksimum çıkış seviyesi	2,0 V
Ton kontrolleri:	
Bas	
Frekans	100 Hz
Kazanç	±12 dB
Orta	
Frekans	1 kHz
Kazanç	±12 dB
Tiz	
Frekans	10 kHz
Kazanç	±12 dB

Not

- Özellikler ve tasarım önceden bildirilmeden değişikliklere tabidir.

CD çalar

Sistem	Kompakt disk ses sistemi
Kullanılabilir diskler	Kompakt disk
Sinyal gürültü oranı	94 dB (1 kHz) (IEC-A ağı)
Kanal sayısı	2 (stereo)
WMA şifre çözücü formatı	Sürüm 7, 7.1, 8, 9, 10, 11, 12 (2 kanallı ses) (Windows Media Player)
MP3 şifre çözücü formatı	MPEG-1 & 2 Audio Layer 3
WAV sinyal formatı	Lineer PCM & MS ADPCM

FM radyo

Frekans aralığı	87,5 MHz ila 108,0 MHz
Kullanılabilir duyarlılık	11 dBf (0,7 µV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
Sinyal gürültü oranı	72 dB (IEC-A ağı)

MW radyosu

Frekans aralığı	531 kHz ila 1 602 kHz
Kullanılabilir duyarlılık	25 µV (S/N: 20 dB)
Sinyal gürültü oranı	62 dB (IEC-A ağı)

LW radyosu

Frekans aralığı	153 kHz ila 281 kHz
Kullanılabilir duyarlılık	28 µV (S/N: 20 dB)
Sinyal gürültü oranı	62 dB (IEC-A ağı)

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031,
Япония

Импортер ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 55-9178-4270

DIGICOM ELEKTRONİK PAZARLAMA A.Ş.

Dereboyu Cad. No: 11
Halkalı - İSTANBUL
Tel: (212) 470 06 00 Faks: (212) 471 75 85

www.pioneer.eu